

Du 16 Janvier 1771. n° 30.



Observation
de l'amputation d'un testicule
cancéreux. du poids de douze

livres six onces.

par M. Ravaton chirurgien major
de l'hôpital militaire de Londres.

Le sieur Henry Cayens bourgeois marchand
demeurant à Belheim, dans le palatinat du
Rhin, âgé d'environ vingt huit années, ayant
été attaqué d'une hernie Inguinale du côté
droit à l'âge de quinze années, et porté un
bandage pendant bien du temps pour le
contenir; le testicule se gonfla insensiblement,
parce que le bandage avoit sans doute
contusionné le cordon spermatique; pendant
ouze années; la douzième, le testicule ayant
acquis un très gros volume; et son poids faisant

ARC 18 d. 3 n° 30 RAVATON

éprouver au malade des tiraillements —
continuels; du côté du rein droit qui le —
retenoit presque toujours au Lit, le déterminant
à venir me trouver.

L'examen fait de la tumeur ie fut —
effrayé de son volume; et sur tout de celui —
du cordon spermatique; sollicité de me présenter
aux desirs du malade; et rassuré par son
âge; et par la bonté de son tempérament,
il ne fut plus question que de prendre —
Jours pour l'opération; il fut purgé le 25.
octobre 1770; et le 24. en présence des —
chirurgiens major de la garnison; et de ceux
de l'hôpital militaire; les parties touchées —
et le malade étroit au Lit, couché sur le
dôr, et tenu ferme par des ay des chirurgiens;
Je pinçai, et fis pincer la peau qui couvrait
la tumeur, et la coupai avec un bistouri.

droit perpendiculairement; comme la peau
ne pouvait pas aller pour que cette première
Incision s'étendit depuis l'ombilic des muscles
du bas ventre, Jusque à la partie Inférieure
de la tumeur, je fus obligé de l'allonger, haut
et bas par plusieurs coups de ciseaux. ce
qui forma une plaie d'environ quatre pouces
de longueur; ce qui étant fait; je pris de la
main gauche les téguments de la Lèvre
droite, et en les relevant je les réparai
à grands coups de bistouri; coupant sur le
corps folliculaire qui les unissoit à la tumeur,
parvenue à sa partie Inférieure, je la fis
relevée, et achevai de les réparer des autres
côtés, Jusques au tour de l'ombilic parvenue
dans cet endroit; je trouvai les veines, de
la circonférence du cordon spermatique; si
grosses, et si farcies de sang, qu'ayant lieu
de craindre que leur ouverture ne causât



une Emorragie dangereuse ; J'enj'ai mes mains
pour les Examiner ; et les reconnoître avec attention ;
puis faisant porter des pelottes de charpoy -
pour arrêter le sang qui couloit, et qui les
couvroit ; je parvins peu à peu à couper -
toutes les Brides Intermediaires que je
peus rencontrer ; pour degager, et diminuer
le cordon Exspermaticque autant qu'il étoit
possible ; ce cordon étoit déposé ; me -
parut avoir encore près de six pouces de
circonférence ; je n'eus saisi le Lix ainsi qu'il
est d'usage ; pour l'emporter ; crainte que sa
section ne causât les plus grands accidents,
ainsi que les Lavés venant à arriver, dans bien d'autres
occasions : j'enj'ai encore mes mains, et
appliquai une Ligature, composée de
douze Brins de soie cirés ; laquelle après avoir
embrassé le cordon Exspermaticque, a sa -

parties supérieures; ses deux bouts unis ensemble
près de la main; furent passés dans le trou
Inférieur de l'instrument (ci après décrit)
et conduits ensuite dans celui du milieu
de l'ovaire, pour y être arrêtés par plusieurs
nœuds, et la serrée. En tournant la roue
de l'instrument, quelques heures premières
douloureuses qu'elle causa; le malade ne perdit
pas trois onces de sang dans toute cette
manœuvre.

On appliqua du charpi brut sur toute
cette circonférence de la tumeur particulièrement
au tour du cordon expérimental; compresses
bien figurées, et bandage convenable pour
soutenir l'appareil sans pression; le couvris
le abdomen doucement de la main étendue
après avoir sué du linge; pour tenir les
mouvements dans le relâchement.

Le malade souffrit des douleurs assez vives



Le reste de la Journée ; Ces poulx seleva sur le soir
et il y eut des frissons ; de façon que ie fus -
obligé de Lacher trois crans du serre ligature ;
La nuit fut sans sommeil ; les douleurs se -
dissiperent dans la matinée .

Le trois de l'operation ie relevay les -
compresses , et quelques parties de charpi ; la
moelle charniée , une paroit tendue ; et -
augumentée de volume : ie la couvris de
beaucoup d'arrous , presendû sur du linge ; Le
quatre : Je fis faire deux tours au serre -
Ligature pour étrangler la tumeur ; les
douleurs qui suivirent furent de courte
durée .

Le cinq ; Le six ; et le sept ; ie continuay
de Serres ; mais comme il se coula un peu
du sang , on L'indroit on posoit la ligature
ie essayay la pression à son apparition ; des ce
Jours la supuration commença à pointer

De la tumeur à laines transudes au travers des
membrales, quelques saignées sanguinolentes;
Les rhagmements des bords de cette membrane; que
jouis d'inégales, était gonflés et douloureux.
Je les couvris ainsi que tout le reste de la
tumeur de ceratume d'arsenic comme les
premières Jours.

Les urines avaient toujours coulé sans —
Librement, le poulx était bon, le sommit
avait reparu ainsi que Capetis: le vent
était en bon état, mais il ne se vidait —
point, et le molo de l'air tourmenté de
vents: je ne pouvais employer les chistères —
parce qu'il refusait de se prêter à les —
recevoir, et tout les suppositoires sans —
aucun succès.

Le huit le volume de la tumeur me —
parce augmenté, la main qui jusqu'alors
avait été rougeâtre, était devenue d'un gris



rendre; et il se fait formé à la partie la plus -
declive qui portoit sur l'aisselle; une élévation
noirâtre assez saillante, qui exhaloit une odeur
très fétide: La respiration sanguinolente continuait
de couler; la suppuration qui se fait établie
à l'endroit de la ligature étoit blanche lisse
et on tout de bonne qualité.

Le neuf le malade fut à la selle; par
le secours de deux suppositoires: faits de façon
des pagnes, trempés dans l'huile d'amoures
douces, et passa ainsi bien la nuit.

Le dix ie fit le procureur à l'ordinaire
et tourna la roie du serré ligature de plus
de moitié, pour étrangler de plus en plus
la tumeur, la douleur qui suivit fut légère,

Le onze ie continué la même manœuvre
la suppuration fut assez abondante; à -
l'endroit de la ligature, mais la peau que

Toues dirigées le premier Toue, et qui était
contigue à l'aine droite était gonflée;
et resplendissait au tour du cordon, & feroit que je
fus obligé d'employer les ambrocatious -
huileuses, et l'onguent de la mare pour
l'air relacher; Le carcinome me parut d'ailleurs,
molasse & laffart, et il exhalait toujours une
odeur si fétide; que je crus que la chute
ne seroit pas éloignée.

Le docteur je trouvois l'odeur diminuée, et
la tumeur dure, et fort tendue, & continuait
de se tronquer. mais elle étoit toujours avec
premier avis: je restai le soir la même
manoeuvre, pour me conformer à
l'opinion du malade, mais il para la
voir sans succès.

Le tiers la supuration qui coulait, de l'endroit
qui étoit étranglé continua d'être abondante.



et la tumeur me parut flétrir : l'écoulement augmenta,
ainsi que le gonflement des téguments de
sa circonférence : il se fit formé du côté de
la partie supérieure Interne de la cuisse ;
une Excoriation causée par le séjour de la
matière : Elle fut dissimulée par les écharquations
humides ; on trouva le soir des échauguons de lair ;
quelques caillots de sang ; qui selon mon
stimulation pouvoit aller à trois onces ; le
pouls étoit foible, molle et ses battements
étoient réglés : le ventre toujours serré ; des
ce moment on commença à lui donner
à midi, et le soir des potages, et de plus
de bons Couillons, de trois en trois heures.

La nuit du treize au quatorze fut sans
sueur : le ventre étoit toujours serré ; le
malade fort Inquiet ; il avoit le pouls bon mais
le plaie du contour de la Ligature se étoit rendue

Claffarde, la Suppuration sanguinolente; Le
tumeur conservoit son volume, et sa consis-
tence; ce qui j'eus de singulier, et qui semble
que ie n'avois pas lieu de craindre; furent
deux adhérences, qui étoient formées de la
tumeur avec les téguments que j'avois
disséqués le premier Jour. L'une du côté du
testicule gauche; L'autre près de l'aîne droite;
comme ses adhérences supposoit Inévitablement
ala chute du carcinome, on lui portoit
quelques fillets de nourriture: Je déterminai
le malade à recevoir un chistère qui évacua
bien, et le quinze au matin. Nous convinrent
que le cordon. Expermétique que j'avois
étranglé dès le premier Jour devoit
être aminci, cousu, et en suppuration
que j'aurois le malade affoibli par la diète;
et j'avois moins à craindre de la mort des



Enflammations ; et des troubles que la section
pouvait occasionner dans l'économie animale ;
les raisons me déterminèrent à amputer le
cancer même : pour cet effet. Je détachai le
nerf ligaturé : parce que le tumeur de tige ;
qui ferait l'obstacle, m'étant point
arrêté par quelque noué sur le cordon. ne
méritait plus d'aucune utilité, et lui substituai
une nouvelle ligature, composé de huit brins
de fil platés cédés que je serrai suffisamment
sans qu'il en durage ; ceci étant fait Je
commençai par détacher les adhérences que
j'eus reconnues avec les doigts : et cessant un
instant de la main droite, je separai la
tumeur à quatre lignes au dessous de la
ligature ; afin de m'assurer un arrêt pour
l'empêcher de glisser ; j'imposai ensuite une

portion de téguments qui étoit contigus
à la main droite, parce qu'ils étoient gonflés;
flottans, et qu'ils n'auroient pas mangés —
donnés par les dans les pressurements de façon
qu'il ne resta plus qu'une plaie plate que
je remplis de charpi Brier et pose dans
plusieurs compresse. Ce tout soutenu du —
bandage appelé Lospica.

Le malade perdit dans cette dernière
hémorrhée environ six onces de sang. cette
même charnie mise dans une balance
pêlé après l'opération se trouva peser deux
Lignes six onces: La journée du quinze, et
la nuit suivante, se passèrent sans accidens;
Le Samedi au matin je relevai la bande, et les
compresses qui ayant été trempées de sang;
puis séchées; Incommoder le malade; Je
couvris le charpi qui étoit resté adhérent.



a la Plage; dougnon de la mere, Decoupe sur du
Linge. La plaie fut pansée les Jours suivants;
avec huit onces de digestif simple; trois
Jeunes dœuf. et de thescentine de venise,
quatre onces, de Beurre d'arous et deux onces
dougnon Basilicain.

Les dix Sept. il y eut des frissons qui furent
suivis, d'un accès de fièvre assez violent; cette
fièvre reparut les Jours suivants. a quatre
heures après midi: ce prit ce type de double
tierce. ce qui me determina d'employer une
opiatte febrifuge Agescence purgative
pour ce. Delivrer, le ventre fut vuide: mais
comme cette opiatte pourroit nuire trop
je lui en substituai une seconde composée
de Kina choisi, d'une partie de coquection
hiacinthe, et d'alkermes.

pendant ce temps on soutenoit les forces
épuisées; avec des boues consommés, des viandes

de ris ; d'orge ; de semoule ; du vermicelli ; des
rotis au vin, et au sucre, des compotes &c.

du dixsept au trente les supurations
furent en très abondance ; mais les saures —
parce que la fièvre double tierce quoiqu'elle
legere continuait toujours. L'appetit et le
sommeil étoit déprimés : cependant les bords
de l'apoplexie se rapprochoient, et ce dard qui
jusqu'alors avoit été pendant, commençoit
à se crispier, et à occuper moins d'espace ;
Le trente un. la main, et le bras
gauche se gonflaient ; ce gonflement —
œdémateux passa les jours suivants du
côté droit : le trente deux les mollets —
se tarent élevés pour faire un tour de coude,
et pour le bras ; les pieds se gonflaient, le gauche
plus que le droit ; ce gonflement parut, et
disparut plusieurs fois de suite : celui des



Extremités supérieures se dissipent entièrement, celle des inférieures fut plus opiniâtre; les forces un peu rétablies, le blessé sortit, et promena dans l'air libre plusieurs jours de suite.

Lorsqu'il les plaintes, et les lamentations continuelles du malade sur son éloignement de sa famille et de ses affaires domestiques, que Jovès regardés jusqu'alors comme dépendantes de la maladie, et qui était au contraire une suite de sa tendresse pour sa femme, et pour ses enfans, engagèrent à consentir de retourner chez lui, et en moins de trois semaines, la plaie fut cicatrisée par les pansements les plus simples.

Reflection

cette maladie l'une des plus graves de l'espèce des carcinomatous des testicules si effrayante par son volume, et sur tout.

par celui du cordon spermatique, aurait été un mauvais succès, si le sujet n'eût été jeune, d'un bon tempérament, et si je n'avais trouvé le moyen de trangler le cordon par degrés, par le secours du serre ligature.

si au lieu de ses engagements, Jovès - d'importer le testicule les premiers Jours. ainsi que le plus parl des auteurs, leur recommande, il y a lieu de croire que les accidents que j'ai vu arriver maintes fois à la suite de la pression subite du cordon spermatique, pour des maladies de même espèce, en finissent moins graves; se seraient manifestés, et aurait fait périr le Blessé.

ses accidents commencent par des douleurs très vives, au testicule, et au cordon spermatique à ses douleurs succèdent des frissons entrecoupés



de des trahissements aux extrémités; et à la
machoire inférieure; pendant ce temps là
vire se trouble; le poulx devient profond
petit et concentré, il se degage ensuite
se rend très gros, et il succede des sueurs.

fort abondantes; Le ventre se tend, semble
gonflé par des vents; a tout ceij ce jour
des mouvements convulsifs qui font
succomber le Glané dans les premières
vingt quatre heures; suite du troable que
cause la pression du cordon exsوماتique
dans toute l'economie animale; l'aj
veut employer dans les mêmes cas, les
saignées les plus copieuses; les opistres.
Les Boissons calmantes, et les ambrociations
huileuses de toutes les especes sans succès.

Les adhérences qui s'étaient formées, des
theguments que j'avais diégués le premier
jour, avec la main de la femme; qu'on

pourrait regarder comme un manque de
prévoyance de ma part; doivent engager
ceux qui auront occasion de faire de
semblables opérations de passer un linge
fin à chaque renouvellement. Entre Ca-
tumens, et les mêmes theguements, pour
éviter cet accident.

on sera sans doute surpris de ce que
je n'ay pas fait une seule saignée, dans
le cours de cette maladie; Je répondrai
que je n'en fais jamais a la suite des
plus grandes opérations; que lors que
j'ai été forcé par le volume des accidents;
une longue expérience m'a fait
convaincre, que les saignées copieuses
qu'on pratiquait au commencement dans la
vue de prévenir les Inflammations, et les
gonflements, ont souvent épuisés les
malades; et qu'elles s'opposent a l'établissement



de l'écupuration, et font souvent succomber -
le blenné.

Il en est encore l'essentiel de s'attacher à -
connoître la véritable cause de l'ingratitude
des malades pour pouvoir y remédier, et
que le changement doit produire toujours
des bons effets dans les convalescences, sur-
tout lors que les plaies se rendent -
longueuses, et que les forces: le petit,
et le somer ne se rétablissent point.

Description de la composition de la tumeur carcinomateuse.

La direction de la tumeur carcinomateuse -
présentait sept membranes couchées les unes
sur les autres: unies pour des feuilletés adipeux
qui avaient acquis la plus grande solidité;
celles qui couvrent les parties externes de
la cutané; de la tumeur, et de l'avant bras.

rien qui leur soit comparable: nous -
le pain, la roideur, et la résistance, que
chaque de ces parties apportait à l'instrument,
l'intérieur de cette membrane était un composé
de chair coriaces, séparées pour des cloisons
membraneuses, et le centre rempli d'un -
corps glanduleux, moins compacte que
le reste.

Les vaisseaux qui portaient le sang à
la tumeur, étaient deux artères qui occupait
le centre du cordon spermatique: l'une
du volume du tigeon d'une plume d'oie,
l'autre de moitié moins: les veines qui
rapportaient ce sang, après avoir serpenté
sur la surface de cette membrane, se réunissaient
au tour du cordon spermatique et formaient
dans cet endroit des tigeons très larges: le
vaisseau différent avait plus de douze lignes
de circonférence. Il était formé d'une -



Substance griseâtre telle que celle du ris de veau.

Description du serre Ligature.

Le serre ligature présente un quadré long
crusé; ouvert pour devant; il a deux pouces
six lignes de longueur; l'ouverture supérieure
a huit lignes de haut; ses côtés arrondis ont
un pouce de large; ils sont ainsi figurés —
pour porter une roüe, un peu plus étroits
qu'eux; la roüe est percée dans son milieu
d'un petit trou quadré pour recevoir un —
Esicé, dont le collet, est aussi carré; pour
l'empêcher de tourner; le reste de l'esicé,
est rond; ce pêne en même temps a travers
les deux plaques; il est arrêté d'un côté par
une goupille; l'autre côté qui lui sert de —
moncho, est aussi saillant, et se termine
en troffle; pour être cassé, et tourner au —
Besoin; le centre de l'esicé est percé d'un

trou; dans lequel on arrête la ligature; cet
Esicé, au moyen doit être d'un volume —
suffisant, et avoir de la solidité.

La Roüe est dentelée dans tout son —
contour; ses dentelures sont destinées
à recevoir la dent d'un clichet d'acier bien
trempé; ce clichet est arrêté dans son —
milieu par un vis, et conserve néanmoins
un mouvement libre; un petit ressort placé
à côté pousse continuellement la branche
supérieure du clichet, de façon à conduire
sa dent dans les dentelures de la roüe, et
l'empêcher d'ouvrir et de fermer son retour —
quant on veut le fermer son ressort
pour le ramener en arrière.

La partie Inférieure de l'instrument
a six lignes de haut, et trois lignes de —
profondeur. il est terminé par une plaque
semi-circulaire, arrondie du côté concave, percée
en travers, d'un pouce huit lignes de longueur.



cinq lignes de largeur dans son centre, et de trois vers ses bords; cette pièce est percée d'un trou rond dans son milieu; ce trou est destiné à donner passage aux deux bouts de la ligature; il y a un petit anneau à la partie supérieure, de l'instrument pour servir à l'attacher, avec un ruban de fil, ou tous des différentes parties

pour employer ces Instruments on commence; par former une ligature; composée de deux; à deux brins de soie ciselés; Longue d'un pouce ou deux; plus ou moins selon le volume des parties, qu'on a dessein de serrer; on les embrasse du côté de leur col. ou joint ensemble les deux bouts de la ligature; on les passe à travers le trou Inférieur; puis à celui du milieu de l'anneau; on en s'arrête solidement par plusieurs nœuds.

on tourne ensuite la soie; Jusqua ce que le malade recouvre de la douleur, et on continue soir et matin. Les Jours suivants, on s'arrête toujours aux premières plaintes du malade.

Si survient des accidents provenant de la trop grande pression de la ligature; il en est facile de remédier, en prenant le ressort qui retient le cliquet; pour faire retrograder la soie, et lâcher par conséquent la ligature à volonté.

on peut faire exécuter ces Instruments en or, en argent, ou en similor, l'avantage Inestimable qu'il a au dessus de toutes les méthodes connues, C'est qu'il est en question de serrer des tumeurs carcinomateuses. soit aux testicules; ou aux mamelles; ou ailleurs, consiste à pouvoir les serrer solidement, et facilement par degrés



Et de Lacher de même La Ligature; pour
causer des douleurs au malade; ni de la
peine au chirurgien.

Explication de La Planché.

La figure 1^{re} Représente le sein ligaturé
En entier, en plan. et de grandeur naturelle.

La figure seconde représente L'instrument
En élévation, et fait voir la Structure de la
Voie; ses dentellures, et le cliquet.

Figure III. représente L'instrument en
perspective.

Figure IV. représente Ce mojet ou bûche
posé dans la voie.

Figure V. représente Ce sujet, et le
volume du carcinome.

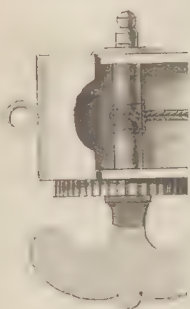
présenté par le très humble, et très obéissant
serviteur Rowland. chirurgien major de
L'hôpital militaire de Londres, des comtes et armées
du Roi &c
à Londres le 15: février 1771.



H



H



Et de Lacher de même La Ligature; sans
causer des douleurs au malade; ni de la
peine au chirurgien.

Explication de La Planche.

La figure 1^{re} Représente Le serre ligature
En entier, en plan. et de grandeur Naturelle.

La figure seconde représente L'instrument
En élévation, et pour voir la Structure de la
Voie; ses dentelures, et le cliquet.

Figure 3^{me}. représente L'instrument en
perspective.

Figure 4^{me}. représente Ce mojet ou bouchon
posé dans la voie.

Figure 5^{me}. représente Ce sujet, et le
volume du carcinome.

présenté par le très humble, et très obéissant
serviteur Rowland chirurgien major de
L'hôpital militaire de Londres, des collèges et amis
du Roy &c
à Londres le 15^e février 1771.



Fig. II.



Fig. IV.



Fig. V.

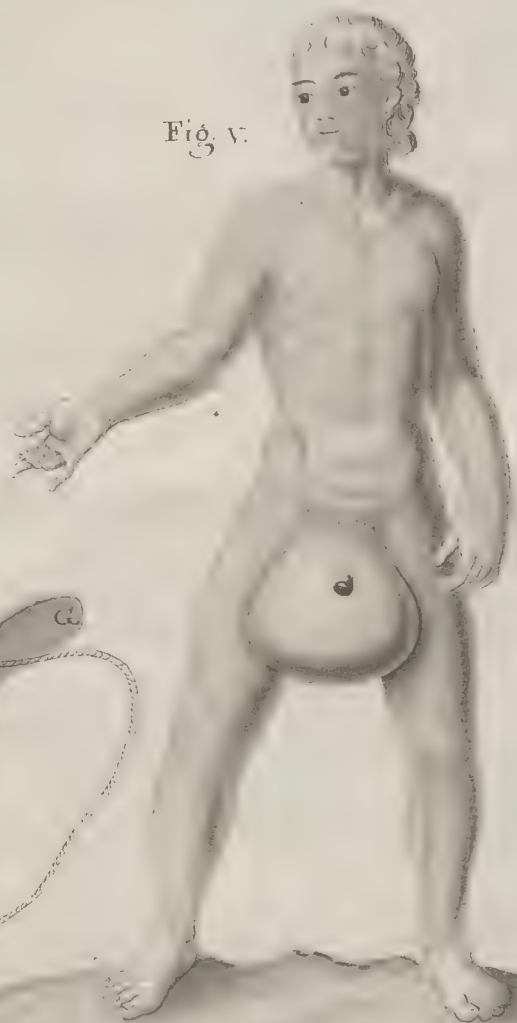


Fig. III.

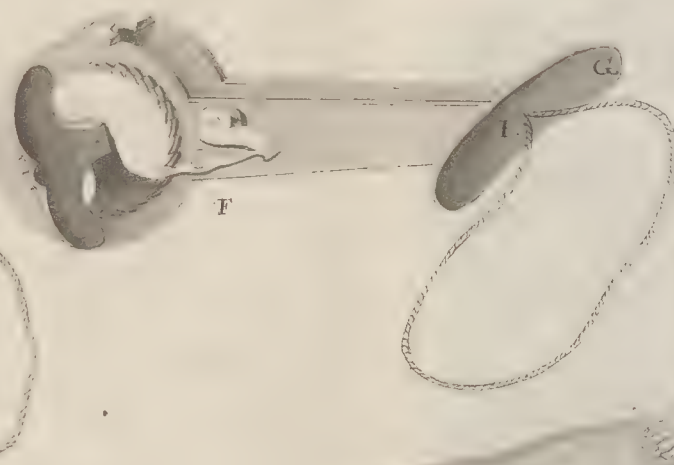
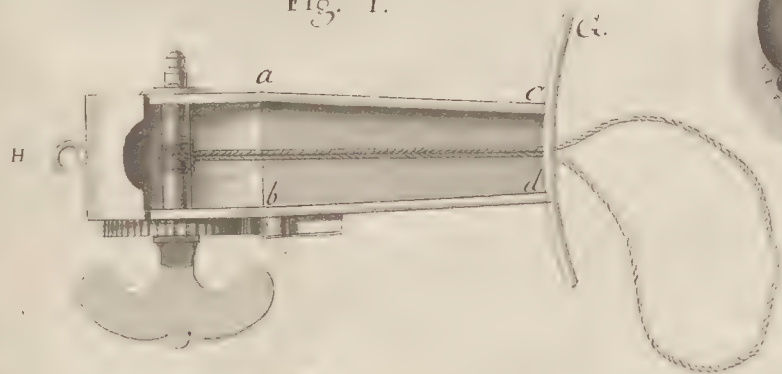
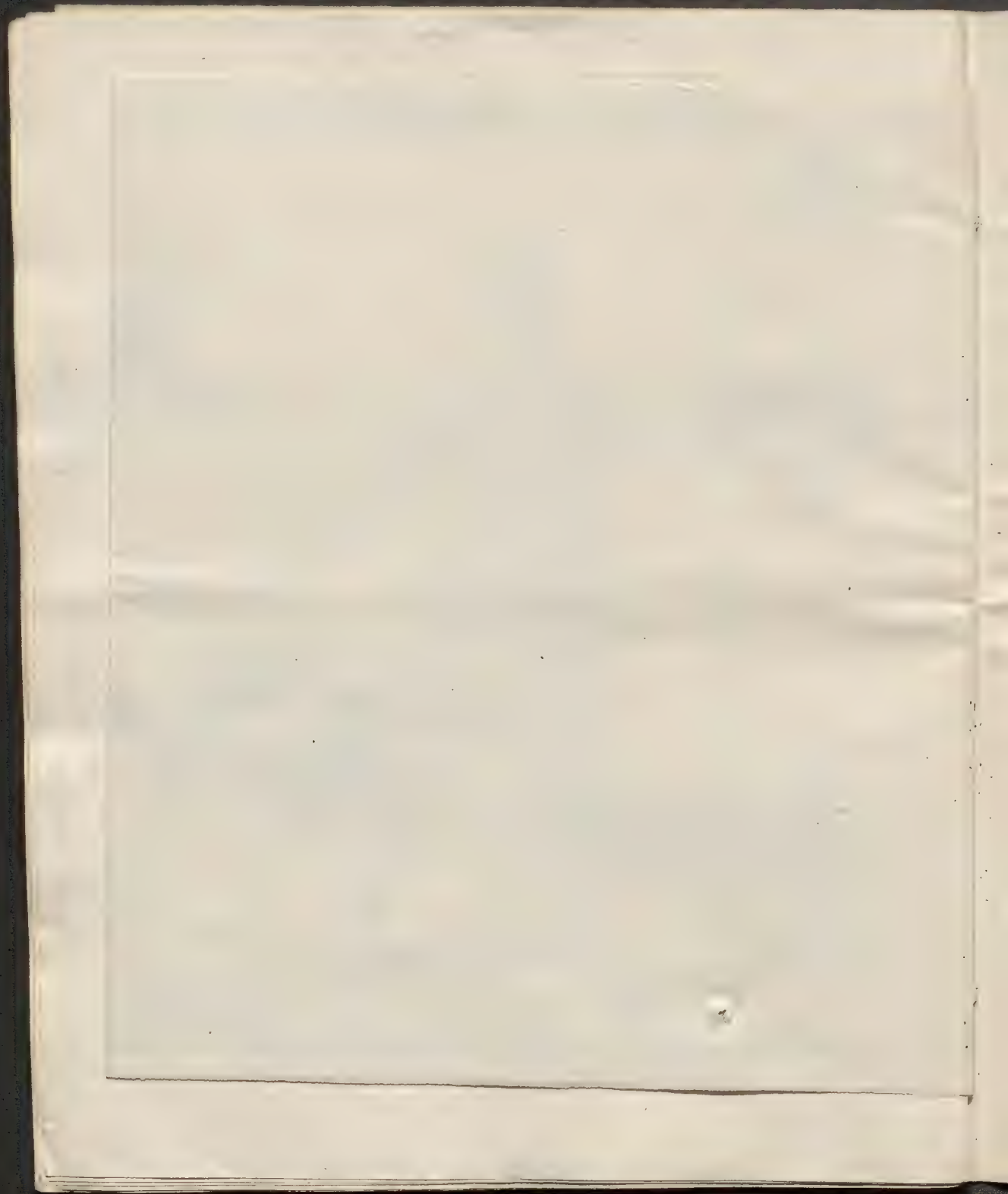
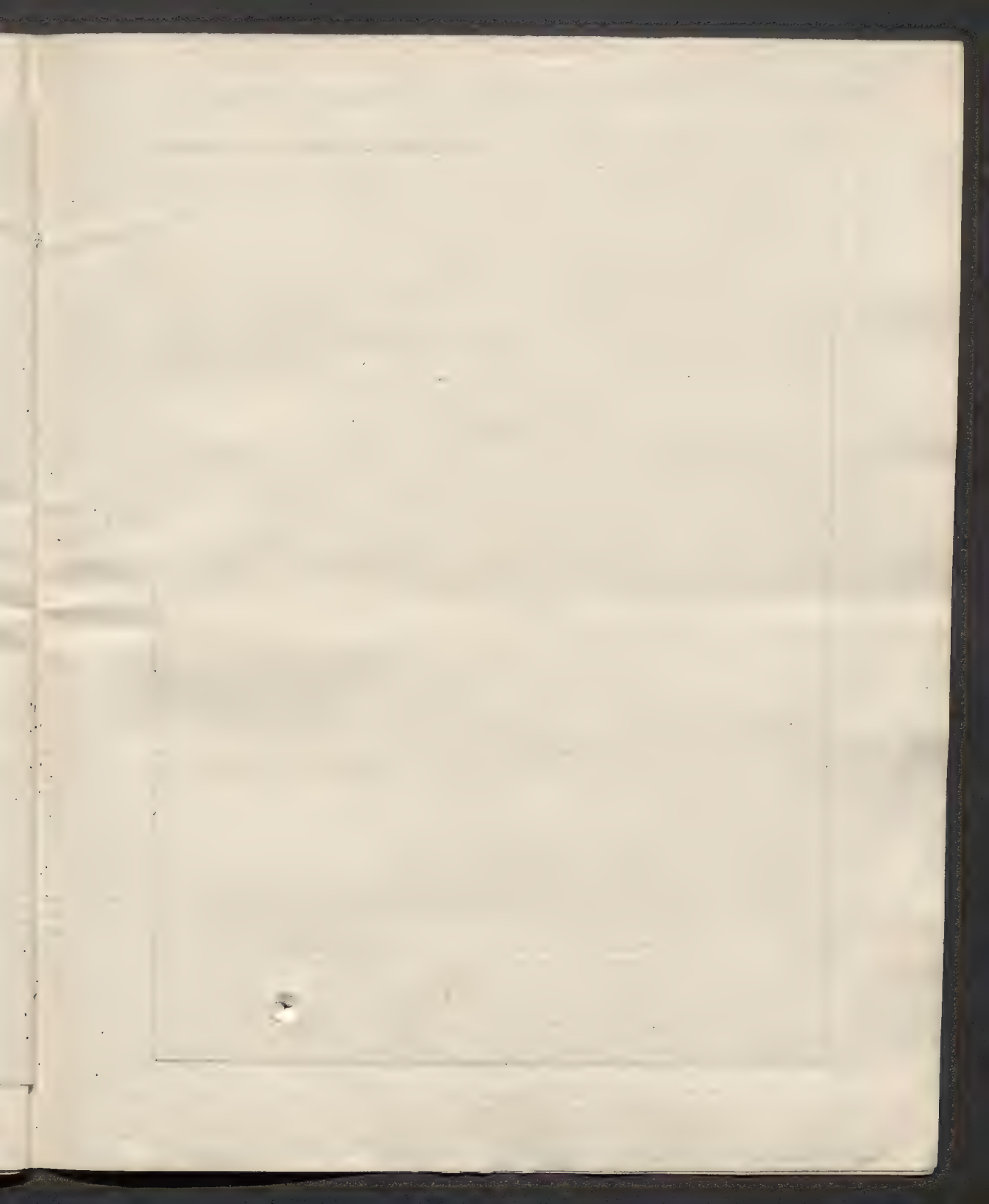
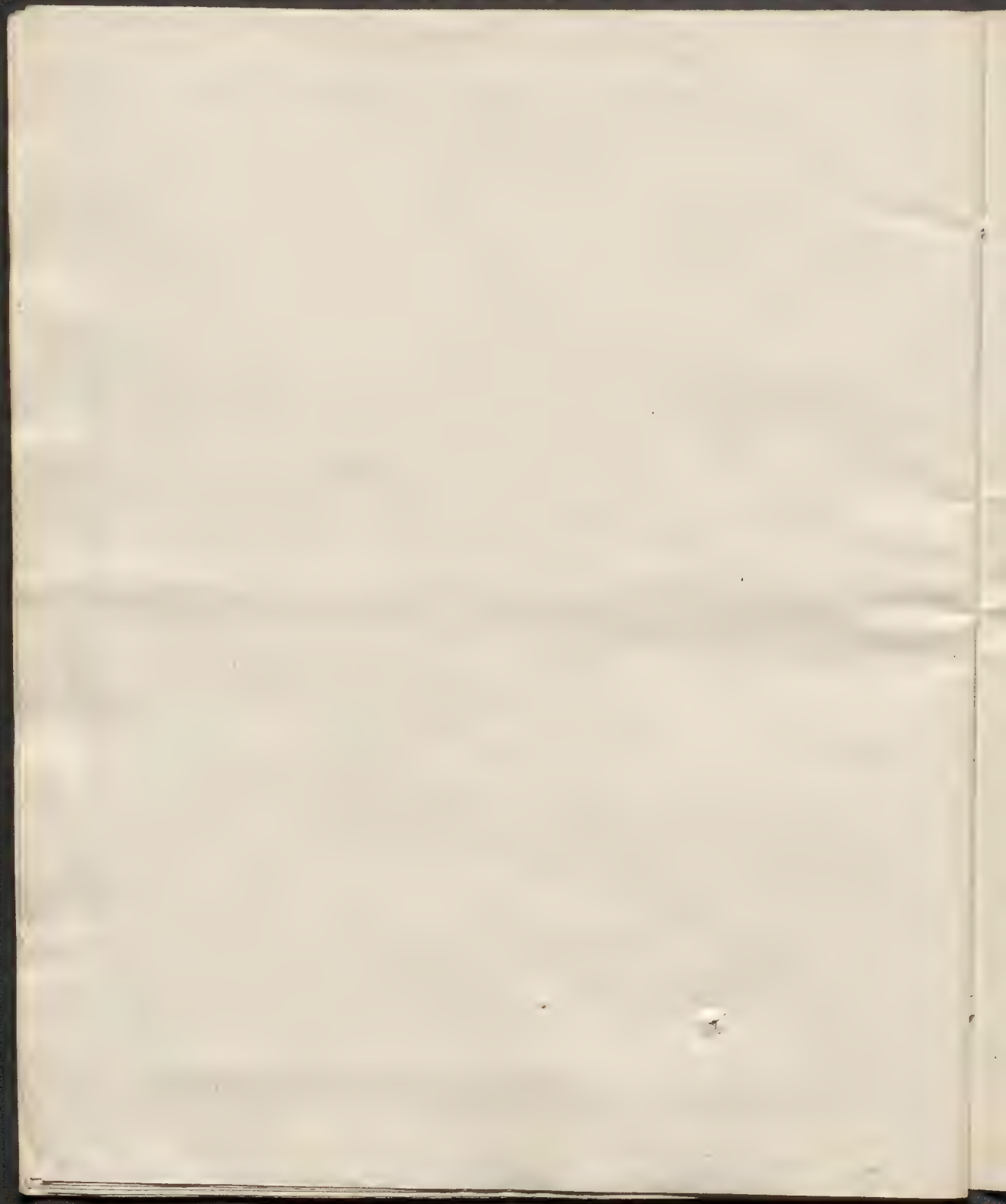


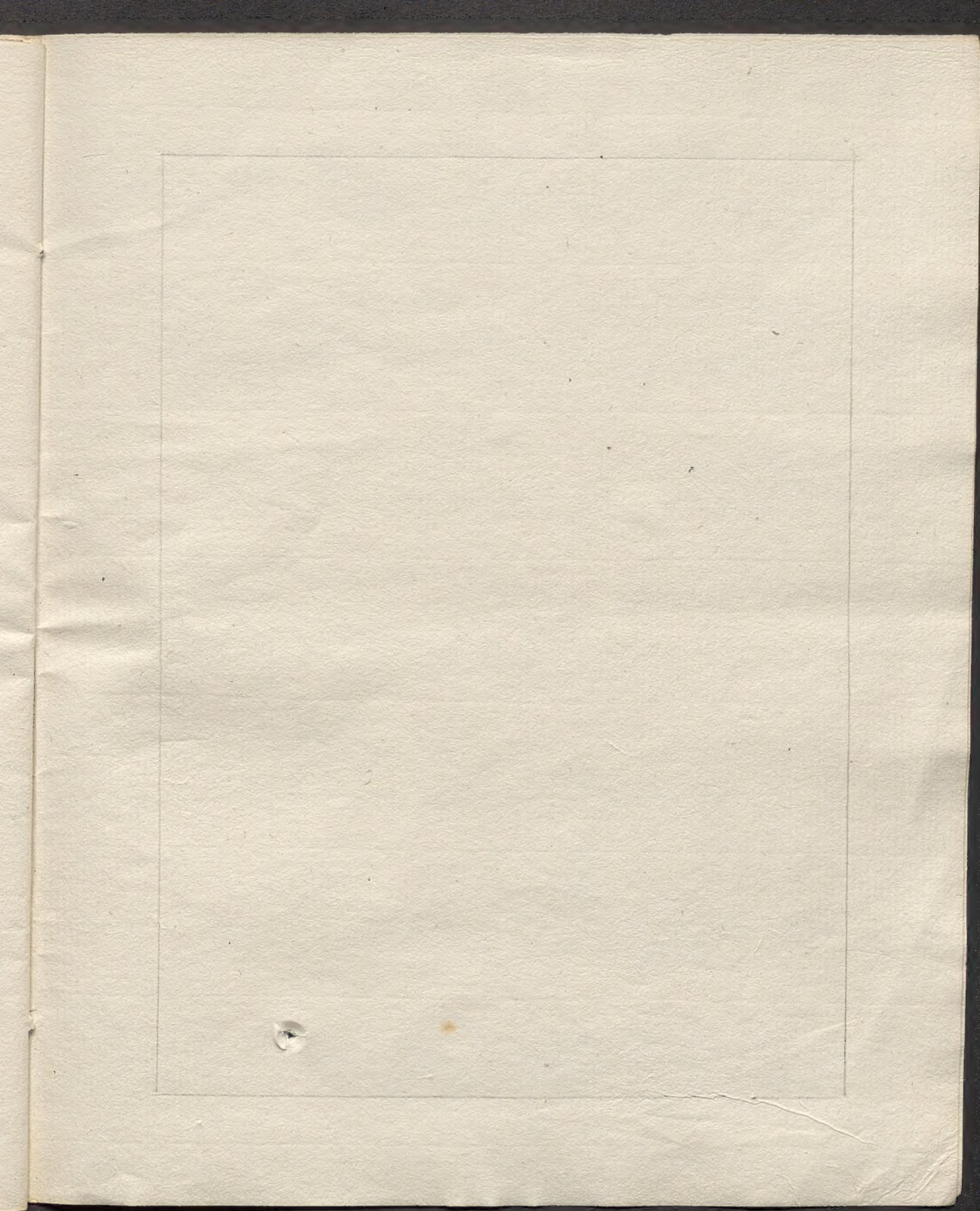
Fig. I.











U

